



**\* DISEINU GRAFIKOAREN GLOSARIOA**  
**Glosario de Diseño Gráfico**  
*Graphic Design Glossary*

Honako hau Diseinu Grafiko Glosategiaren pdf interaktiboa duzu. Aurkibideko ataletan klik eginez dagokion atalera zuzenean jauzi egin dezakezu. Berritro aurkibidera itzultzeko, beheko aldean dagoen gezia sakatu behar da.

**Glossa** hitzak “*hitz iluna*” esan nahi du latinezko jatorrian.

Euskaraz “*glosa*” esan dezakegu.

**Glosario** hitza beraz, “*hitz ilun multzoa*” edo “*hitz ilunak elkartzen diren lekua*” izango da.

Hizkuntza pentsamenduaren irudikapen kulturala da.

Horregatik, izendatzen ez dakiguna gureganatzea zaila da eta

aipatzen ez duguna kolektiboki kontuan hartzea are zailagoa.

Hitzak falta ditugunean, sormen prozesuak eta eraldaketa kulturalak barnehutsez eta isilunez emango dira.

**Designare** hitzak “*izendatu*” edo “*aukeratu*” esan nahi du latinezko jatorrian. Euskaraz *diseinatu* esan dezakegu.

**Graphikós** hitzak “*idatzi*” edo “*marratzu*” esan nahi du greko jatorrian. Euskaraz *grafiko* esan dezakegu.

Diseinatzaile grafikoen egitekoa zeinuak aukeratu, idatzi,

egituratu eta antolatzean datza. Edukia edo mezua

gizarteari argitu, esanahi berriak eta sententzioak iradokitze

helburuarekin. Guk, euskaraz bai, baita elebitan edo modu

eleanitzean diseinatu eta lan egiten dugu, baina anglizismoz

beteriko harremanak eraikitzen ditugu, eta informazio iturriak

erdaldunak dira orohar. Diseinu arloan euskara itsumanduka

dabil, euskarazko hiztegi teknikoak ez dugu ezagutzen, glosa edo

hitz ilun gehiegi dago ezkutuko lekuren batean.

Itzalgunek hauek argitzeko asmoz, diseinua ikasten, irakasten

eta lanbidetzat dugun zenbait diseinatzaile elkartu eta fanzine

hau argitaratu dugu **diseinu grafikoaren arloko oinarrizko**

**glosario** edo hiztegi txiki batekin: hitz ilunak bildu, argitu,

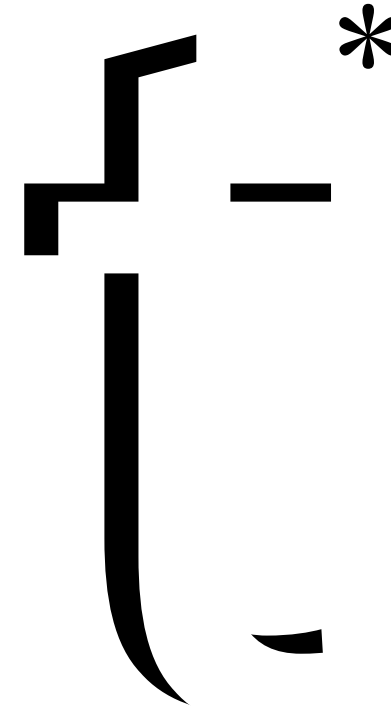
egituratu eta grafikoki bateratu. Bilduma hau gaika sailkatua

dago orrialdetan, eta bakoitzeko hitzak alfabetikoki antolatuta,

euskara, gaztelania eta ingelesez ematen dira.

Hizkuntza bizia izan dadin, egunerokoa eta eguneratua. Argi

dugu, hemen asko eta oso ondo diseinatzen baita!



# \* TIPOGRAFIA

## Tipografía · Typography

E W S K Q V

7 34 1 5 16 2 27

**1 · ADARKATZE**

Bifurcación  
*Fork*

**2 · APAINDURA**

Floreado, Floritura  
*Swash*

**3 · ARDATZ, MODULAZIO**

Eje, Modulación  
*Axis*

**4 · ARKU**

Hombro, Arco  
*Shoulder, Arc*

**5 · ARKU BIKOITZ**

Doble arco, Asta ondulada, Espina  
*Spine*

**6 · BEHERANZKO, BEHE MUTUR**

Asta descendente  
*Descender*

**7 · BESO**

Brazo  
*Arm*

**8 · BOTOI, MALKO, TANTA**

Botón, Lágrima, Gota  
*Ball Terminal, Teardrop*

**9 · ERPE**

Uña  
*Beak*

**10 · ERPIN, PUNTA**

Ápice, Vértice  
*Apex, Vertex*

**11 · ERREMATE**

Remate, Patín  
*Serif*

**12 · GAKO**

Gancho  
*Finial*

**13 · GINGIL, BELARRI**

Lóbulo, Oreja  
*Ear*

**14 · GORANZKO, GOI MUTUR**

Asta ascendente  
*Ascender*

**15 · HAGA, PERFIL**

Filete, Perfil  
*Crossbar*

**16 · HANKA**

Pierna, Pata  
*Leg*

**17 · INGERADA**

Contorno  
*Outline*

**18 · IREKIERA**

Apertura  
*Aperture*

10 23 35 3 4 18  
15 Anatomia  
36 12 18 26

9 25 17 14 23  
22 G h Q b q  
28 19 28 6

**19 · ISATS**

Arco del tallo, Cola  
*Tail*

**20 · KIRIBIL, SABEL**

Bucle, Panza  
*Loop, Bowl*

**21 · KONTRAFORMA, KONTRAPUNTZOI**

Contraforma, Contrapunzón  
*Counter*

**22 · KONTRASTE**

Contraste  
*Contrast*

**23 · LAZO**

Lazo  
*Neck*

**24 · LEPO**

Cuello  
*Link, Neck*

**25 · LIGATURA**

Ligadura  
*Ligature*

**26 · LOTURA PUNTU**

Apófige, Punto de enlace  
*Bracket, Fillet*

**27 · MAKIL, MUNTAGA**

Asta, Montante, Tallo, Palo, Fuste  
*Stem*

**28 · MUTUR**

Espolón  
*Spur*

**29 · OIN**

Pie  
*Foot*

**30 · PIKO**

Pico  
*Beak*

**31 · PUNTU**

Punto  
*Dot*

**32 · TERMINAL**

Terminal  
*Terminal*

**33 · TRAZU**

Trazo  
*Line, Stroke*

**34 · URKILA**

Horcadura  
*Crotch*

**35 · ZEHARRAGA, GURUTZE**

Travesaño, Cruz  
*Cross stroke*

**36 · ZULO, BEGI**

Ojal  
*Loop, Lobe, Eye*

**BIRIBIL**  
Redonda  
*Round*

**ERREMATEGABE, SOIL**  
Sin remate, Palo seco  
*Sans serif*

**ERROTULAZIO, LETRAGINTZA**  
Rotulación, Letrismo  
*Lettering*

**ETZAN, LAPRAN**  
Cursiva, Itálica, Oblicua  
*Cursive, Italic, Oblique*

**FAMILIA**  
Familia  
*Family*

**FINA**  
Fina  
*Light*

**FUNDIZIO**  
Fundición  
*Foundry*

**GLIFO**  
Glifo  
*Glyph*

**HEDATU, ZABAL**  
Expandido  
*Expanded*

**HIZKI, LETRA**  
Letra  
*Letter*

**INKLINAZIO, MAKURDURA**  
Inclinación  
*Inclination*

**ITURRI**  
Fuente  
*Font*

**KALIGRAFIA, IDAZKERA**  
Caligrafía, Escritura  
*Calligraphy, Handwriting*

**KARAKTERE**  
Carácter  
*Character*

**KONDENTSATU, TRINKO**  
Condensado  
*Condensed*

**LARRI, KAXA ALTU**  
Versal, Mayúscula, Caja alta  
*Capital, Majuscule*

**LETRA MOTA**  
Tipo de letra  
*Typeface*

**LODI**  
Negrita  
*Bold*

**MAIUSKULA TXIKI, LARRI TXIKI**  
Versalita  
*Small capital, Small cap*

**MEKANA**  
Mecana  
*Slab*

**PISU**  
Peso  
*Weight*

**PUNTU**  
Punto  
*Point size*

**PUNTUAZIO MARKA**  
Signo de puntuación  
*Punctuation mark*

**TAMAINA, GORPUTZ**  
Cuerpo  
*Size*

**TIPO**  
Tipo  
*Type*

**TIPOGRAFIA**  
Tipografía  
*Typography*

**XEHE, KAXA BAXU**  
Minúscula, Caja baja  
*Minuscule, Lower case*

**ZABALERA**  
Anchura  
*Width*

**ALTUERA**  
Altura  
*Height*

**AZPIMARRA**  
Subrayado  
*Highlight*

**BANDERA ESKUINERA / EZKERRERA**  
Bandera derecha / izquierda  
*Right / Left side ragged*

**BEHERANZKO LERRO**  
Línea de descendentes  
*Descender line*

**BIKOTE ARTEKO TARTE**  
Distancia entre pares  
*Kerning*

**ERDIKO LERRO**  
Línea media  
*Mean line*

**ERDIRATU, ERDIGUNEAN LERROKATU**  
Centrar, Al centro  
*Centre*

**ERREFERENTZIA LERRO**  
Línea de referencia  
*Reference line*

**EZKERREAN / ESKUINEAN JUSTIFIKATU**  
Justificado a la izquierda / derecha  
*Flush right / left, Justified*

**GORANZKO LERRO**  
Línea de ascendentes  
*Ascender line*

**KAPITULAR, LETRA KAPITAL**  
Capitular, Letra capital  
*Capital letter*

**KAXA ALTU LERRO**  
Línea de mayúsculas  
*Cap line*

**KOSKA**  
Sangría  
*Indent, Indentation*

**KOSKATZE**  
Sangrado  
*Bleed, Indented*

**LERRO LUZERA**  
Longitud de línea  
*Line length*

**LERRO-TARTE**  
Interlineado  
*Leading*

**LERROKATZE, LERROKATU**  
Alineación, Alinear  
*Alignment, Line up*

**LETRA-TARTE**  
Interletrado  
*Tracking*

**MARJIN**  
Margen  
*Margin*

**MARRATXO**  
Guión  
*Hyphen*

**NABARMENDU**  
Resaltar  
*Highlight*

**OIN LERRO**  
Línea base  
*Baseline*

**ORTOTIPOGRAFIA, ORTOGRAFIA ARAUAK**  
Ortotipografía, Reglas ortográficas  
*Orthotypography, Orthography rules*

**PARAGRAFO**  
Párrafo, Parágrafo  
*Paragraph*

**SILABA**  
Sílabas  
*Syllable*

**TABULAZIO**  
Tabulación  
*Tabulation, Tab*

**X ALTUERA**  
Altura de la X  
*X-height*

**ZATITZE, SILABA BANAKETA**  
Partición, Separación de sílabas  
*Partition, Hyphenation*

**AURREZ AURREKO ORRIALDEAK**

Páginas opuestas, Enfrentadas  
*Facing pages*

**AZPI IZENBURU**

Subtitular  
*Subhead*

**EGITURA**

Estructura  
*Structure*

**ERREKA**

Aguas, Ríos  
*River of white, River*

**ERRETIKULA, LAUKI-SARE**

Reticula, Cuadrícula, Rejilla  
*Grid, Baseline grid*

**FORMATU ETZAN**

Formato apaisado  
*Landscape*

**GAINEZKATZE**

Desbordamiento  
*Overflow*

**GOIBURU TXERTATU**

Engatillado  
*Run-in, Run-in heading*

**GOIBURU**

Cabecera, Encabezado  
*Header, Heading*

**GRIS TIPOGRAFIKO**

Gris tipográfico  
*Grey appearance, Homogeneous texture*

**ILARA, ERRENKADA, LERRO**

Fila  
*Line, Row*

**IRAKUR-ERRAZTASUN**

Lecturabilidad  
*Readability*

**IRAKURGARRITASUN**

Legibilidad  
*Legibility*

**IZENBURU**

Titular  
*Headline*

**KALE ITSU / IKUSGARRI**

Calle, Corondel ciego/visto  
*Column rule / Cutoff rule*

**KALE LERRO**

Filete separador, Corondel  
*Column rule / Cutoff rule*

**KAPITULAR, LETRA KAPITAL**

Capitular, Letra capital  
*Capital letter*

**LERRO ALARGUN**

Línea viuda  
*Widow line*

**LERRO ZURTZ**

Línea huérfana  
*Orphan line*

**MAKETA**

Maqueta  
*Layout*

**MARJIN**

Margen  
*Margin*

**MEHELIN**

Medianil  
*Gutter*

**ORRIALDE**

Página  
*Page*

**PAPER ORRI**

Pliego  
*Spread, Leaf*

**TESTU**

Texto  
*Text*

**TESTU BLOKE**

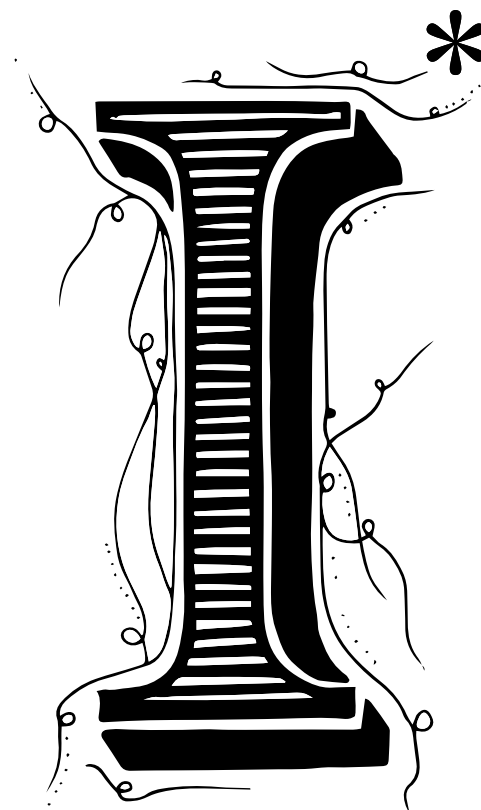
Bloque de texto  
*Text Block*

**TXANTILOI**

Plantilla  
*Template*

**ZUTABE**

Columna  
*Column*



**\* IKUS IDENTITATEA**  
**Identidad Visual**  
***Visual Identity***

**ARAU ESKULIBURU, GIDALIBURU**

Manual de normas, Guía  
*Guidelines*

**BABES EREMU**

Área de protección, Respeto  
*Protection area*

**BERTSIO, ALDAERA**

Versión  
*Variation*

**IDAZPURU**

Membrete  
*Letterhead*

**IKUR**

Símbolo  
*Symbol*

**IKUS IDENTITATE**

Identidad visual  
*Visual identity*

**ILDO GRAFIKO**

Línea gráfica  
*Graphic style*

**IMAGOTIPO**

Imagotipo  
*Foundry*

**ISOLOGO**

Isologo  
*Isotype*

**IZENDATZE**

Denominación  
*Naming*

**KOLORE PALETA**

Paleta de color  
*Color palette*

**KORPORATIBO**

Corporativo  
*Corporative*

**LELO**

Eslogan  
*Slogan*

**LEMA, IKURRITZ**

Lema  
*Tagline*

**ESTILO LIBURU**

Libro de estilo  
*Style guide, Guidelines*

**LOGOTIPO**

Logotipo  
*Logotype*

**MARKA**

Marca  
*Branding*

**MARKA IRUDI**

Imagen de marca  
*Brand image*

**MARKETIN**

Mercadeo  
*Marketing*

**MONOGRAMA**

Monograma  
*Monogram*

**NEGATIBO**

Negativo  
*Reverse, Negative*

**KONPOSIZIO ERRETIKULA**

Retícula de composición  
*Composition grid*

**POSITIBO**

Positivo  
*Positive*

**PROPORZIO**

Proporción  
*Proportion*

**PUBLIZITATE**

Publicidad  
*Advertising*

**TESTURA, EGITURA**

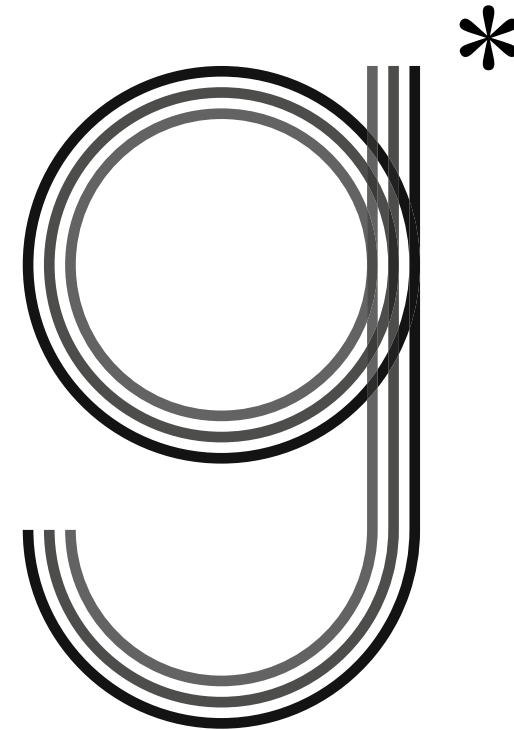
Indiana, Trama, Textura  
*Texture*

**UR-MARKA, FILIGRANA**

Marca de agua, Filigrana  
*Watermark*

**ZEINU**

Signo  
*Sign*



**\* ARTE GRAFIKOAK**  
**Artes Gráficas · Graphic Arts**

**AKABAERA**

Acabado  
Finishing

**ARRAIL**

Hendido  
Score

**ARTXIBO, FITXATEGI**

Archivo  
File

**AURREINPRIMAKETA**

Preimpresión  
Prepress

**BERNIZADURA**

Barnizado  
Varnishing

**BILBE**

Tramado  
Screen

**DISTIRA**

Brillo  
Gloss

**EBAKETA**

Corte  
Trim, Crop

**ERREFERENTZIA LERRO**

Línea de referencia  
Reference line

**ERREGISTRO MARKA**

Marca de registro  
Register mark

**ERRESERBA**

Reserva  
Reserve

**ERRESOLUZIO, BEREIZMEN**

Resolución  
Resolution

**ESTANPAZIO**

Estampación  
Stamping

**EZ IZTUKATU**

No estucado  
Uncoated

**FLEXOGRAFIA**

Flexografía  
Flexography

**FOTOKOPIAGAILU**

Fotocopiadora  
Photocopier

**FROGA ZUZENKETA**

Corrección de pruebas  
Proofreading

**GARDENTASUN**

Transparencia  
Transparency

**GILLOTINATU**

Guillotinado  
Guillotined, Trimmed

**GOFRATU**

Gofrado  
Embossed / Debossed

**GRABATU**

Grabado  
Print

**GRAMAKETA**

Gramaje  
Grammage, Basis weight

**GRAPAZ JOSI**

Grapar, Coser  
Staple, Stitch

**IMPRIMAGAILU**

Impresora  
Printer

**INPOSAKETA FROGA**

Prueba de imposición  
Imposition test

**INPRIMATEGI, GRAFIKAGINTZA**

Imprenta  
Press, Printing

**IZTUKATU**

Estucado  
Coated

**KALIBRATU**

Calibrar  
Calibrate

**KOADERNATU**

Encuadernar  
Bind

**KOLORE FROGA**

Prueba de color  
Color test

**KOLORE PROFIL**

Perfil de color  
Color profile

**KONTROL TIRA, ZERRENDIA**

Tira de control  
Control strip

**KOSKARAINO**

A sangre  
Full bleed

**KOSKATZE**

Sangrado, Sangre, Rebase  
Bleed, Indention

**KUATRIKROMIA**

Cuatricromía  
Four-color process, Full color

**LAMINATU, PLASTIFIKATU**

Laminado, Plástico  
Laminated, Plastic-coated

**LIBURUXKA**

Cuadernillo, Pliego  
Sections, Booklets

**MANEIATU**

Manipulado  
Handled

**MARKA**

Marca  
Mark

**MATE**

Mate  
Matt

**MOZTE MARKA**

Marca de corte  
Cutting, Crop mark, Trim mark

**OFFSET PAPER**

Papel offset  
Offset paper

**ORRIAREN ERTZ**

Barba  
Deckle edge

**PAPER-ORRI**

Pliego  
Spread, Paper-sheet

**PLANTXA**

Plancha  
Plate

**SAKONGRABATU**

Huecograbado  
Rotogravure

**SATINATU**

Satinado  
Satin

**SERIGRAFIA**

Serigrafía  
Silk-screen, Screen printing, Serigraphy

**TINTA LAU**

Tinta plana, Tinta directa  
Solid color, Spot color, Flat color

**TIRADA**

Tirada  
Print run

**TOLESDURA MARKA**

Marca de plegado  
Folding mark

**TOLESTAKETA, TOLESTURA**

Plegado, Pliegue  
Folding

**TRAZAKETA**

Trazado  
Stroke, Trace

**TROKEL, TROKELATU**

Troquel, Troquelado  
Die, Diecut

**TXERTATU**

Encarte  
Insert

**ZULO-LERRO**

Trepado  
Perforation

**ALDIZKARI**

Revista  
Magazine

**ARGITALPEN**

Publicación  
Publication

**BANDERA**

Banderola  
Banner

**DIPTIKO**

Diptico  
Dptych

**EGUTEGIA**

Calendario  
Calendar

**ENARA**

Expositor, Enara  
Display

**ENARA BIRIBILDUA**

Expositor enrollable  
Roll up

**ERROTULU**

Rótulo  
Signboard

**ESKUORRI, ESKU PAPER**

Volante, Tarjetón  
Flyer

**ETIKETA, LABEL**

Etiqueta  
Label

**FANZINE**

Fanzine  
Fanzine

**GUTUN-AZAL**

Sobre  
Envelope

**INFOGRAFIA**

Infografía  
Infography

**KARTEL**

Cartel  
Poster

**KATALOGO**

Catálogo  
Catalogue

**LAN BILDUMA**

Portafolio  
Portfolio

**LIBURU**

Libro  
Book

**LIBURU ELEKTRONIKO**

Libro electrónico  
e-Book

**LIBURUXKA, ESKUORRI**

Folleto  
Leaflet, Pamphlet, Booklet

**ORRI PUNTU**

Punto de hoja, Marcapáginas  
Bookmark

**ORRIALDE**

Página  
Page

**PAKETATZE**

Embalaje  
Packaging

**PANEL, IRAGARKI-TAULA**

Panel  
Panel

**PANKARTA**

Pancarta  
Banner

**PAPERGINTZA**

Papelería  
Stationery

**SEINALE**

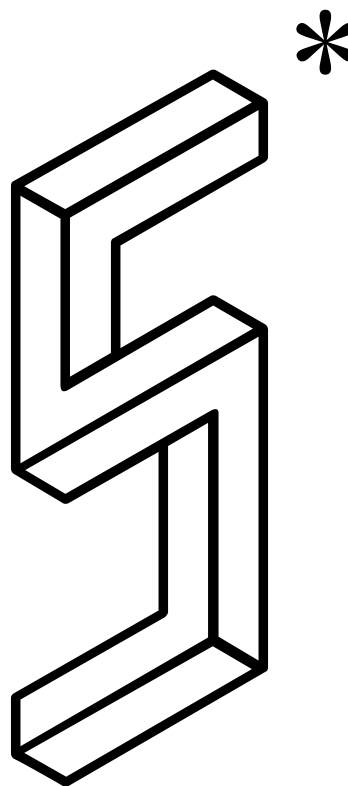
Señal  
Signal

**TRIPTIKO**

Triptico  
Triptych

**TXARTEL**

Tarjeta  
Card



**\* SAREA**  
**Red · Net**



**AHOKALEKU**

Alojamiento  
*Hosting*

**ANGURA PUNTU**

Punto de ancla  
*Anchor point, Link*

**AIPU**

Cita  
*Quote*

**ALBOKO BARRA**

Barra lateral  
*Sidebar*

**ARRASTATU**

Deslizar  
*Swipe*

**ATARI**

Portal  
*Portal*

**BILAKETA MOTORE**

Motor de búsqueda  
*Search engine*

**BILATZAILE**

Buscador  
*Browser*

**BOTOI**

Botón  
*Boton*

**DISEINU LIKIDO**

Diseño líquido  
*Liquid design*

**DISEINU MALGU, DISEINU MOLDAGARRI**

Diseño elástico  
*Elastic design*

**DOMEINU**

Dominio  
*Domain*

**EDUKIAK KUDEATZEKO SISTEMA**

Sistema de Gestión de Contenidos  
*CMS (Content Management System)*

**ERABILGARRITASUN**

Usabilidad  
*Usability*

**ERABILTZAILE ESPERIENTZIA**

Experiencia de usuario  
*User experience (UX)*

**ESTEKA, LOTURA**

Enlace  
*Link*

**ETIKETA**

Etiqueta  
*Tag*

**EUSKARRI FISIKO**

Soporte físico  
*Hardware*

**FITXA**

Pestaña  
*Tab*

**FLUXU-DIAGRAMA**

Diagrama de flujo  
*Siteflow, Flowchart*

**GAILU**

Dispositivo  
*Device*

**GAKO-HITZ**

Palabra clave  
*Keyword*

**GALERIA**

Galería  
*Gallery*

**GOIBURU**

Cabecera, Encabezado  
*Header*

**GUNEAREN MAPA**

Mapa del sitio  
*Site map*

**HASIERA-ORRI**

Página de inicio  
*Home page*

**HELBIDERATU**

Redireccionamiento  
*Redaddressing*

**INDIZE**

Índice  
*Index*

**INFORMAZIO ARKITEKTURA**

Arquitectura de la información  
*Information architecture (IA)*

**INTERAKZIO, ELKARREKINTZA**

Interacción  
*Interaction*

**INTERFAZE**

Interfaz  
*Interface*

**IP HELBIDEA, INTERNET PROTOKOLO**

Dirección IP, Protocolo Internet  
*IP adress, Internet Protocol*

**IRISGARRITASUN, ERABILERRAZTASUN**

Accesibilidad  
*Accessibility*

**LAN EREMU**

Entorno de trabajo, Marco de trabajo  
*Framework*

**LEIHO GAINERAKOR**

Ventana emergente  
*Pop up window*

**LUZAPEN**

Extensión  
*Extension*

**MAKETAZIO**

Maquetación  
*Layout*

**MARKAGAILU**

Marcador  
*Bookmark*

**META DESKRIBAPEN**

Meta-descripción  
*Meta description*

**MUGIKORRAK LEHENENGO**

Primero el móvil  
*Mobile first*

**NABIGATU, INTERNETEN IBILI**

Navegar  
*Surf*

**NABIGAZIO-BARRA, MENU**

Barra de navegación, Menú  
*Navigation bar, Menu*

**OGI-APUR**

Miga de pan  
*Breadcrumbs*

**OHIKO GALDERAK**

Preguntas frecuentes  
*Frequently Asked Questions (FAQ)*

**ONLINE, LINEAN**

En línea  
*Online*

**OPTIMIZATU**

Optimizar  
*Optimize*

**ORRI-OIN**

Pie de página  
*Footer*

**ORRIALDEAREN ESKEMA**

Esquema de página  
*Wireframe*

**POSIZIONAMENDU**

Posicionamiento  
*Positioning*

**TXERTATUTAKO OBJEKTU**

Objeto incrustado  
*Embed*

**WEB ARAKATZAILE, WEB NABIGATZAILE**

Navegador web  
*Web browser*

**WEB DISEINU MOLDAGARRI**

Diseño web adaptable  
*Responsive web design*

**WEB GARATZAILE**

Desarrollador web  
*Web developer, Webmaster*

**WEB-ORRI, WEB-ORRIALDE**

Página web  
*Web page*

**ZABALERA FINKOKO DISEINU**

Diseño de ancho fijo  
*Fixed width design*

**ZERBITZARI**

Servidor  
*Server*

**A BILDU**

Arroba  
At-sign, At-mark

**ABATAR**

Avatar  
Avatar

**AUTOARGAZKIA**

Selfi, Autofoto  
Selfie

**BIO**

Bio  
Bio

**DENBORA LERRO**

Línea de tiempo  
Timeline

**EGOERA**

Estado  
Status

**EKITALDI**

Evento  
Event

**EMOTIKONO**

Emoticono  
Emoji

**ETIKETA**

Etiqueta  
Tag

**FORO**

Foro  
Forum

**GUSTOKO DUT**

Me gusta  
Like

**HORMA**

Muro  
Wall

**IRUZKIN**

Comentario  
Comment

**JAKINARAZPEN**

Notificación  
Notification

**JARRAITZAILE**

Seguidor/a  
Follower

**KUDEATZAILE**

Administrador/a  
Admin

**LAGUN**

Amigo/a  
Friend

**LOTURA**

Enlace  
Link

**MAILA**

Categorías  
Category

**MODERATZAILE**

Moderador/a  
Moderator

**PROFIL**

Perfil  
Profile

**SARE**

Red  
Net, Media

**SARE ADMINISTRATZAILE / KUDEATZAILE**

Gestor/a de comunidad  
Community manager

**TRAOL, KUXIN**

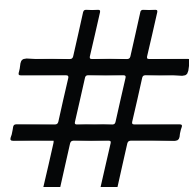
Almohadilla  
Hashtag

**TXAT**

Chat, Messenger  
Chat

**TXIO**

Tweet  
Tweet

**HIZTEGI OROKORRAK**

**Cambridge Dictionary:** [dictionary.cambridge.org/es/diccionario/ingles-espanol](https://dictionary.cambridge.org/es/diccionario/ingles-espanol)

**Elhuyar Hiztegiak.** [hiztegiak.elhuyar.eus/es](https://hiztegiak.elhuyar.eus/es)

**Euskaltzaindiaren Hiztegi Batua.** [www.euskaltzaindia.eus/component/hiztegia](https://www.euskaltzaindia.eus/component/hiztegia)

**Linguee.** [www.linguee.com/spanish-english](https://www.linguee.com/spanish-english)

**Wordreference.** [www.wordreference.com/es/en](https://www.wordreference.com/es/en)

**TERMINOLOGIA ZEHATZEKO HIZTEGIAK**

**Designary.** [www.designary.es](https://www.designary.es)

**Glosario Gráfico.** [www.glosariografico.com](https://www.glosariografico.com)

**Komunikazio Glosategia.** [komunikazioglosategia.pbworks.com](https://komunikazioglosategia.pbworks.com)

**Malane Newman Graphic Design Glossary.** [www.malanenewman.com/glossary\\_graphic\\_design\\_terminology.html](https://www.malanenewman.com/glossary_graphic_design_terminology.html)

**Teachmetodesign Anatomy.** [www.teachmetodesign.com/tag/anatomy-of-type](https://www.teachmetodesign.com/tag/anatomy-of-type)

**Typedecon Type Glossary.** [typedecon.com/blogs/type-glossary](https://typedecon.com/blogs/type-glossary)

**Unos tipos duros, Anatomía.** [www.unostiposduros.com/anatomia-de-la-letra](https://www.unostiposduros.com/anatomia-de-la-letra)

**Itzulpena, diseinu eta maketazioa:**

**Alaiondo Estudioa**rekin elkarlanean  
Nerea Ansa eta Ohiana Calparsoro, [alaiondo.com](https://alaiondo.com)

**Cmd Z**

**Azala:** Ekaitz Tejedor

**Sarrera eta aurkibidea:** Nerea Aginako

**Tipografia anatomia:** Paula Dávila eta Ane Otxotorena

**Tipografia orokorra:** Maddalen Alberdi

**Hitza eta parrafoa:** Rodrigo Soria

**Tipografia Konposaketa:** Ania Amilibia

**Ikus identitatea:** Uxue Lopez

**Arte grafikak:** Maitane Aguado eta Safia Samadi

**Produktu grafikoak:** Pablo Aldazabal

**Web diseinua:** Uxue Agirre eta Ibai Jauregi

**Sare Sozialak:** Nikky Sahonero

**Erreferentziak:** Iñaki Urruzola

**Kontra-azala:** Vanesa Varas

**Koordinazioa:** Itziar Aranburu

[usandizaga.com/design](https://usandizaga.com/design)

2019ko azaroa

100 ale inprimatu.





Gure ingurunean, elebitan edo modu eleanitzean diseinatzen dugu, eta lan harremanak ere hala eraikitzen ditugu. Baina lan eremuko euskarazko hiztegia labur geratzen zaigu askotan, eta sareak mundua gerturatu digunetik gero eta anglizismo gehiago erabiltzeko joera dugu.

Nola esaten da *sangrado* euskaraz?

Nola itzuliko nuke *tracking*?

Hiztegitxo honek Diseinu Grafikoaren arloko hitz ilunak argitaratzen ditu, egunerokoan erabil ditzagun.

**[diseinugrafikoarenglosarioa.eus](http://diseinugrafikoarenglosarioa.eus)**